

РОССИЯ НЕИЗВЕСТНАЯ



Петер Бранг

РОССИЯ НЕИЗВЕСТНАЯ

ИСТОРИЯ КУЛЬТУРЫ
ВЕГЕТАРИАНСКИХ ОБРАЗОВ ЖИЗНИ
ОТ НАЧАЛА ДО НАШИХ ДНЕЙ

Перевод с немецкого
Анны Бернольд и Петера Бранга



ЯЗЫКИ СЛАВЯНСКОЙ КУЛЬТУРЫ
МОСКВА 2006

ББК 51.230

Б 87

Бранг Петер

Б 87 Россия неизвестная: История культуры вегетарианских образов жизни от начала до наших дней / Пер. с нем. А. Бернольд и П. Бранга. — М.: Языки славянской культуры, 2006. — 568 с.; ил.

ISBN 5-9551-0138-1

Россия имеет долгую традицию безмясного питания в периоды поста. Тем не менее современное вегетарианство, возникшее на Западе в середине XIX в. и переживающее теперь замечательный ренессанс, пришло к ней только в 1890-е годы. Благодаря влиянию Л. Н. Толстого, а также деятельности таких ученых, как А. Н. Бекетов и А. И. Воейков, в России до Первой мировой войны образовалось мощное вегетарианское движение. В книге впервые подробно, на основе архивных материалов, раскрывается его история. Показывается эхо вегетарианских идей в сочинениях Лескова, Чехова, Арцыбашева, В. Соловьева, Натальи Нордман, Наживина, Маяковского, а также художников Паоло Трубецкого, Репина, Гё и многих других. Изображаются судьбы вегетарианских обществ, ресторанов, журналов, отношение к вегетарианству врачей; прослеживаются тенденции в развитии этого движения вплоть до его подавления после 1917 года, когда вегетарианские концепты продолжали существовать только в «научной утопии» и в «научной фантастике».

ББК 51.230

В оформлении переплета использовано фото «За круглым столом в Пенатах», 1915 г. (3-й справа — В. В. Маяковский, 4-й — К. И. Чуковский, 5-й — Н. Н. Евреинов, 4-й слева — И. Е. Репин; справа наверху: портрет Н. Б. Нордман, написанный Ретиным, Целль-ам-Зее, 1900).

© Научно-исследовательский Музей Российской Академии художеств, С.-Петербург.

ISBN 5-9551-0138-1

© Бранг П., 2006

© Языки славянской культуры, 2006

ОГЛАВЛЕНИЕ

Предисловие	9
Предисловие к немецкому изданию	9
I. Введение	13
II. К предыстории: Этика отречения в церкви и сектах.	19
Экскурс: Г. Р. Державин и пост.	31
III. Краткий исторический обзор	35
Экскурс: К истории терминологии	45
IV. Ранние попытки научного обоснования	53
1. Первый манифест: А. Н. Бекетов	53
2. Вегетарианец в сибирской ссылке? Н. Г. Чернышевский	63
V. А. Н. Толстой: «Солнце вегетарианского мира»	75
1. Раннее становление: «единый Толстой»	75
2. «Это гибельное вегетарианство»	81
3. «Первая ступень»: возникновение и значение.	89
4. Эхо в России и на Западе	98
5. Что говорит православная церковь?	103
6. Вегетарианство-веганство Толстого и его семья	108
7. Охота, любовь к животным и вегетарианский образ жизни	122
8. «Алкоголь и табак»	128
9. Духоборцы	134
10. Вегетарианство Толстого и советская власть	139
VI. Вегетарианский образ жизни: приверженцы и критики.	145
1. Московский Сократ: Н. Ф. Федоров	147

2. Христианская этика: В. С. Соловьев	150
3. Писатели-сердобольники	154
3.1. Заступник животных: Д. В. Григорович	154
3.2. Мужество убеждения: Н. С. Лесков.	155
3.3. Переводчица-вегетарианка: А. П. Барыкова	165
3.4. Кровь животных: М. П. Арцыбашев	170
3.5. «Письмо» (взгляд на Украину): М. Коцюбинский	176
3.6. Гуманист: Шолом-Алейхем	181
4. Художники	184
4.1. «Воинственный» вегетарианец: Паоло Трубецкой.	184
4.2. Толстовец «avant-la-lettre»: Н. Н. Ге	191
4.3. Эзотерика и питание: Н. К. Рерих	193
4.4. «Гигиеническое» вегетарианство: И. Е. Репин	196
5. Эмансипация русской женщины: Н. Б. Нордман	209
6. Сочувствующая и насмешливая критика	230
6.1. Доброжелательный скептик: А. П. Чехов	230
6.2. Склонный к скандалу: В. В. Маяковский	234
6.3. «Вегетарианцы»: П. Гнедич	238
6.4. Веселость и дерзость сатиры: И. Ильф и Е. Петров	239
6.5. «Почему я стал вегетарианцем»: Н. Ватанов	243
7. Казус Наживина.	246
VII. Усилия по организации и пропаганде	257
1. Не только отец русской климатологии: А. И. Восейков	257
2. Вегетарианские общества.	266
3. Вегетарианские столовые	281
4. Журналы.	284
5. Всероссийский съезд в Москве 1913 г.	301
6. Издательство «Посредник».	309
7. Альманах «Естественная жизнь и вегетарианство»	311
8. «Вегетарианство и воспитание», или споры вокруг тезисов Лозинского	313
9. Вклад евреев	319

10. Вегетарианцы-эсперантисты	322
11. Врачи — <i>pro</i> и <i>contra</i>	325
12. Бойня — взгляд изнутри	340
13. Поваренные книги	348
VIII. Русские вегетарианцы в	
Первую мировую войну и при Советах	353
IX. Утопия питания советского времени	373
1. «Научная утопия»	373
Пища будущего: А. Н. Несмеянов	374
Идеальный строй жизни: К. Э. Циолковский	376
Человек не убивающий: В. И. Вернадский	379
2. Научная фантастика	384
Космический корабль с оранжереей:	
К. Э. Циолковский	384
Вегетарианский образ жизни сатурнитов:	
Э. С. Зеликович	385
Марсиане: А. П. Казанцев	389
С перспективы растений: Абрам Терц	390
X. После перестройки	393
XI. Взгляд назад и в будущее	403
XII. Тексты	411
М. П. Аризыбашев. Кровь	411
М. Коцюбинский. Письмо	441
Стихотворения	452
XIII. Примечания	457
XIV. Приложение	533
Избранная библиография	533
Указатель имен и мест	541
Предметный указатель	559
Принятые сокращения	565
Источники иллюстраций	566

Предисловие

Автор этой книги очень рад, что теперь она выходит и в русском издании. С самого начала книга предназначалась для русского читателя. Именно ему она хочет вернуть аспект русской культурной истории, оказавшийся на долгое время забытым. Русское издание, в сравнении с немецким оригиналом, несколько расширено: в него были включены отдельные факты и тексты, которые могут вызвать интерес в первую очередь у русского читателя. Перевод книги, опирающийся на очень разнообразные стили использованных русских источников, был осуществлен Анной Бернольд совместно с автором. Оба переводчика весьма благодарны Михаилу Дымарскому (Санкт-Петербург) за чтение большей части рукописи и внесение многих поправок. Наконец, автор выражает искреннюю признательность издательству «Языки славянской культуры» за включение книги в свою программу.

Указание к принятой системе цитирования источников:

Русские вегетарианские журналы: после знаков сокращения *ВО*, *ВВ* следуют год издания, двоеточие, номер выпуска и после пробела — указание страницы.

К полному собранию сочинений Л. Н. Толстого в 90 томах (1928—1958) отсылает сокращение *ПСС*, за ним следует номер тома и после двоеточия — указание страницы.

Предисловие к немецкому изданию

Настоящий труд был написан в 1999—2002 гг. Его возникновению существенно способствовал ободряющим своим интересом к этой теме ряд коллег-славистов, указавших мне на тексты, не принятые во внимание, и оказавших мне библиографическую помощь. Это были: Моника Банковски (Цюрих), Тильман Бергер (Тюбинген), Эрих Бринер (Цюрих), Елизавета Шоре (Фрайбург-им-Брайсгау), Аннелоре Энгель

(Киль), Леонид Геллер (Лозанна) и Самсон Бройтман (Москва). От Людольфа Мюллера (Тюбинген) я получил сведения об отношении к вегетарианству Владимира Соловьева. Валентин Беленчиков (Магдебург) и Гельмут Кайперт (Бонн) внесли добавления к экскурсу в историю терминологии. Всех их сердечно благодарю.

Объявляю особую благодарность Российской государственной библиотеке (РГБ) и Государственному музею Л. Толстого в Москве, а также Российской национальной библиотеке в Санкт-Петербурге (РНБ). Кроме того, благодарю Архив Российской академии художеств (РАХ) в Санкт-Петербурге, Музей-усадьбу И. Е. Репина «Пенаты» и, наконец, Государственный музей истории религии в Санкт-Петербурге; хранитель рукописного отдела этого музея, Ирина Тарасова, оказала мне помощь в поисках документов по истории Московского вегетарианского общества (1909—1930). Museo storico artistico e del paesaggio (Палланца/Италия) и Ateneum in Taide Museo (Хельсинки) предоставили иллюстрации. Я смог воспользоваться фондами Центральной библиотеки в Цюрихе и, last, not least, Славянского семинара Цюрихского университета.

От Татьяны Павловой, президента межрегиональной общественной организации Вегетарианское общество (Москва), и от Николая Каланова, президента Евразийского вегетарианского общества (Москва), я получил информацию о положении вегетарианцев в современной России.

Свою благодарность выражаю также Швейцарскому национальному научному фонду. Издание книги не было бы возможным без присужденного мне значительного гранта. Издательство Бёлау (Кельн) благодарю за включение книги в план издания.

Самая большая заслуга в издании этой книги принадлежит моей жене. С самого начала она терпеливо сопровождала ее возникновение, внося критические замечания и поправки. Именно ей и посвящается эта книга.

